

Porównanie tłumaczeń I Koryntian 15:52

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	w chwili w mgnieniu oka w ostatniej trąbie zatrąbi bowiem i martwi zostaną wzbudzeni jako niezniszczalni i my zostaniemy przemienieni
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	w jednej chwili, w mgnieniu oka, na (dźwięk) ostatniej trąby; zabrzmi bowiem i umarli zostaną wzbudzeni niezniszczalni,* a my zostaniemy przemienieni.** ¹⁾²⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski- Wojciechowski	w momencie, w rzucie oka, w ostatniej trąbie, zatrąbi bowiem, i martwi zostaną wskreszeni (jako) niezniszczalni, i my zostaniemy zmienieni.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	w chwili w mgnieniu oka w ostatniej trąbie zatrąbi bowiem i martwi zostaną wzbudzeni (jako) niezniszczalni i my zostaniemy przemienieni

¹⁾ niezniszczalni, ἄφθαρτοι, l. nieśmiertelni.

²⁾ <x>470 24:31</x>; <x>490 20:36</x>; <x>590 4:15-17</x>